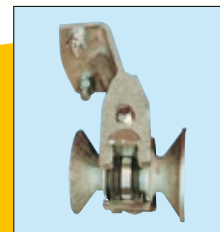

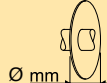


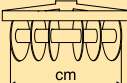
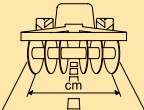





PRBE - PRP - PRR

SERIE PRBE



Mod.	N° 	 Ø mm	 mm	HP 	 cm	 cm	 Kg
PRBE 20 16-51	16	510	200	50	185	190	630
PRBE 20 16-56	16	560	200	55	185	190	680
PRBE 20 20-51	20	510	200	60	225	230	700
PRBE 20 20-56	20	560	200	65	225	230	760
PRBE 20 24-51	24	510	200	70	265	255	780
PRBE 23 16-51	16	510	230	50	198	200	650
PRBE 23 16-56	16	560	230	55	198	200	700
PRBE 23 20-51	20	510	230	60	244	245	720
PRBE 23 20-56	20	560	230	65	244	245	780
PRBE 23 20-61	20	610	230	85	244	250	900
PRBE 23 24-56	24	560	230	75	290	270	870

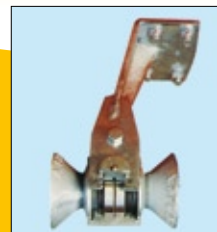
ALLESTIMENTO DI SERIE

- Dischi lisci anteriori e dentati posteriori (salvo diversa indicazione)
- N° 8 supporti di tipo oscillante su cuscinetto (PRBE) o doppio cuscinetto (PRP/BE, PRP/BN2, PRR/3E e PRR/N2) • Asse porta dischi in acciaio esagonale da 36 (PRBE, PRP/BE e PRR/3E) o quadro 40 mm (PRP/BN2 e PRR/N2) • Molla paracolpi su attacco (PRBE e PRP) • Raschiafango registrabili e sostituibili singolarmente.

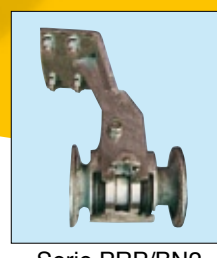
STANDARD SUPPLY

- Smooth front discs and toothed rear discs (unless other types are required). • N° 8 Floating support on ball bearing. • 36 mm hex steel disc shaft. • Shock absorber on top link (PRBE and PRP) • Individually replacable and adjustable mud scrapers.



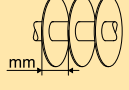

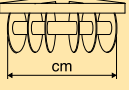
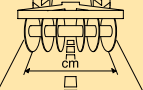

SERIE PRP/BE - PRP/BN2



Serie PRP/BE



Serie PRP/BN2

Mod.	N° 	 Ø mm	 mm	HP 	 cm	 cm	Kg 
PRP/BE 23 20-61	20	610	230	100	244	250	1250
PRP/BE 23 24-61	24	610	230	110	290	270	1350
PRP/BE 25 16-61	16	610	250	90	230	230	1170
PRP/BE 25 20-61	20	610	250	100	280	250	1270
PRP/BE 25 24-61	24	610	250	120	330	290	1410
PRP/BN2 23 20-61	20	610	230	110	244	250	1470
PRP/BN2 23 24-61	24	610	230	130	290	270	1570
PRP/BN2 25 20-61	20	610	250	120	280	250	1490
PRP/BN2 25 24-61	24	610	250	130	330	290	1620



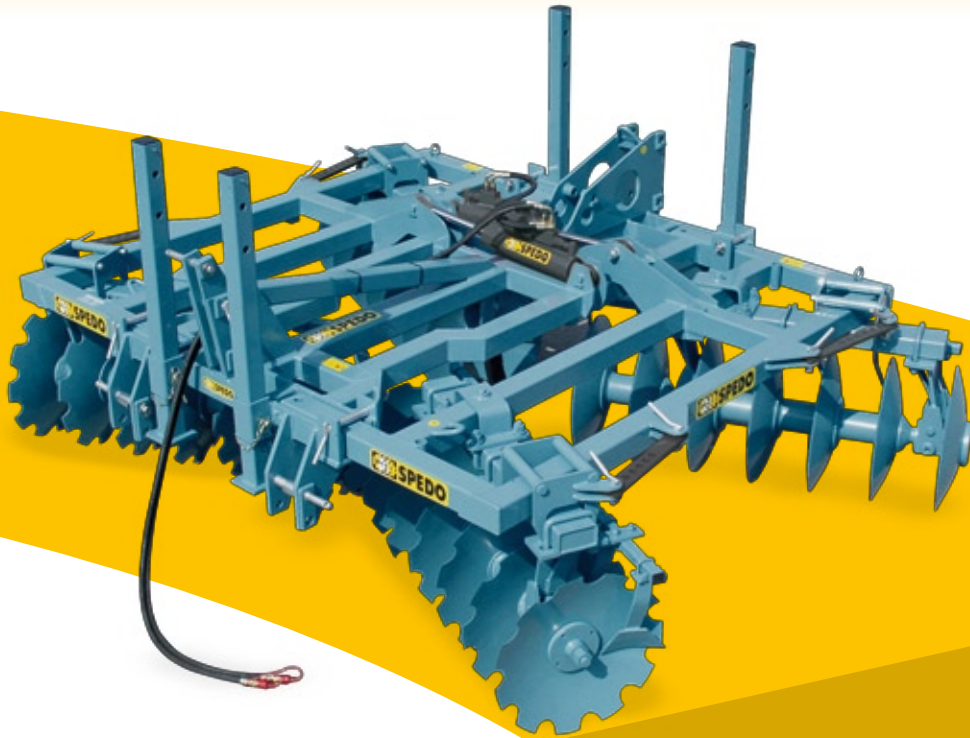
OPTIONAL



EQUIPEMENT DE SÉRIE

- Disques lisses avant et crénelés arrière (sauf indication différente)
- N° 8 support de type oscillant sur roulement à billes
- Axe porte-disques en acier section hexagonale de 36 mm
- Ressort pare-chocs sur l'attelage (PRBE et PRP)
- Racleurs de boue réglables pouvant être remplacés individuellement.

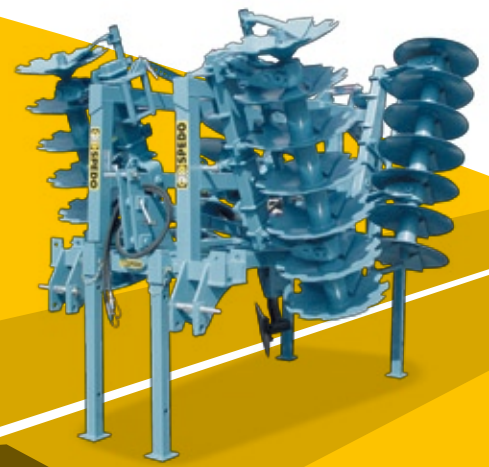
SERIE **PRR/3E - PRR/N2**




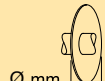

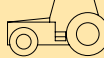
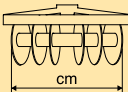
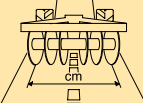

Serie PRR/3E



Serie PRR/N2



250 cm

Mod.	N° 	 Ø mm	 mm	HP 	 cm	 cm	Kg 
PRR/3E 23 28-61	28	610	230	140	335	250	2080
PRR/3E 23 32-61	32	610	230	150	381	250	2190
PRR/3E 25 24-61	24	610	250	130	330	250	2010
PRR/3E 25 28-61	28	610	250	150	380	250	2120
PRR/3E 25 32-61	32	610	250	160	430	250	2230
PRR/N2 23 28-61	28	610	230	150	335	250	2190
PRR/N2 23 32-61	32	610	230	160	381	250	2300
PRR/N2 25 24-61	24	610	250	140	330	250	2120
PRR/N2 25 28-61	28	610	250	160	380	250	2230
PRR/N2 25 32-61	32	610	250	180	430	250	2340




SERIENMÄßIGE AUSSTATTUNG

• Vorn Glattscheiben und hinten Zackenscheiben (vorbehaltlich anderer Bestellung) • N° 8 Pendelträger auf Kugellager • Eggenbaum aus Sechskantstrahl von 36 mm • Ankopplung mit Stoßdämpfer Feder (**PRBE** und **PRP**) • Abstreifer einzeln einstellbar und ersetzbar




CONFIGURACIÓN BASE

• Discos delanteros lisos y traseros dentado (salvo otra indicación) • N° 8 soporte de tipo pendular sobre cojinete de bolas • Eje portadiscos de acero de perfil I hexagonal de 36 mm • Engache de 3 puntos con muelle parachoques (**PRBE** y **PRP**) • Raspadores de barro regulables y sustituibles individualmente

 Gli erpici a dischi Spedo delle serie PRBE, PRP e PRR lavorano portati al sollevatore del trattore e sono di tipo tandem, cioè costituiti da quattro sezioni di dischi indipendenti e contrapposte. Sono indicati per potenze minime-massime di 50-90 HP per la serie PRBE, 100-160 HP per la serie PRP e 140-300 HP per la serie PRR.


In generale l'erpice a dischi viene utilizzato per la coltivazione superficiale del terreno e, grazie alla sua versatilità, può essere impiegato per svariati tipi di utilizzatori: aziende cerealicole, ortofrutticole, vitivinicole, pioppicoltori, aziende con presenza di allevamenti e contoterzisti. L'erpice a dischi tandem è particolarmente indicato per interrare residui colturali, prodotti fertilizzanti o derivanti da allevamenti di bestiame, e per la pulizia del terreno dalle erbe infestanti; si presta inoltre anche nella preparazione del letto da semina, per sminuzzare le zolle ed eliminare dislivelli in terreni precedentemente arati o dissodati.

 *The Spedo disc harrows PRBE, PRP and PRR are hitched to the 3 point linkage of the tractor. They are tandem disc harrows consisting of four opposite and independent disc gangs. HP requirements: 50-90 HP for the PRBE series, 100-160 HP for the PRP series and 140-300 HP for the PRR series.*

The disc harrow is commonly used for a superficial tilling of the soil and thanks to its versatility it can be used for cereal or fruit and vegetable cultivation, in vineyards and poplar woods and can prove a valuable implement in farms with livestock and for agricultural contractors. The tandem disc harrow is particularly suitable for burying crop residues, fertilizers or livestock manure as well as for weed control; moreover it can be used to prepare the soil for sowing, to break the clod or for ground levelling.

The bearing housings have always been the main strength of the Spedo disc harrows. These components allow the discs to rotate and their oscillating movement (both vertically and horizontally) facilitates the adjustment of the disc gangs in case of uneven soil thus reducing the stress on bearings and on the frame.

Cultivating the soil with a disc harrow soil does not require the use of a Power take-off. The implement is operated only by the pulling power of the tractor thus reducing costs, both in terms of time and fuel, and reducing the impact on the environment.

 *Spedo Scheibeneggen PRBE, PRP und PRR sind am Dreipunkt des Traktors gekoppelt. Sie sind Tandem Scheibeneggen, die aus vier Scheibenreihen bestehen. PS Anforderungen: 50-90 PS für PRBE, 100-160 PS für PRP und 140-300 PS für PRR.*


Scheibeneggen sind Geräte zur oberflächliche Bodenbearbeitung und können im Getreideanbau, Weinbau, Obstbau und Pappelpflanzung benutzt werden. Sie sind wertvolle Geräte für Höfe mit Tierhaltung und für landwirtschaftliche Lohnarbeiter. Tandem Scheibeneggen sind insbesondere für die Beerdigung von Ernterückstände und Dünger und für Saatbettbereitung geeignet und werden eingesetzt um Unkraut zu bekämpfen, Erdschollen zu zerkleinern und Ackerunebenheiten zu einebnen.

Die Träger sind ein Merkmal der Spedo Scheibeneggen. Die Träger lassen die Scheiben drehen und dank ihrer horizontalen und vertikalen Schwingungen kann sich die Scheibenegge jeder Bodenunebenheit anpassen ohne die Läger oder den Rahmen zu beschädigen.

Die Scheibenegge arbeitet ohne Zapfwelle, sie ist einfach vom Traktor gezogen so kann man Zeit, Geld und Treibstoffe sparen und gleichzeitig die Umwelt schützen.

Una peculiarità da sempre punto di forza degli erpici Spedo sono i supporti, ovvero i componenti che con l'ausilio dei cuscinetti permettono la rotazione dei dischi. La loro oscillazione verticale ed orizzontale, favorisce l'adeguamento delle sezioni-dischi in maniera ottimale ai dislivelli presenti nel terreno, limitando così le sollecitazioni dei cuscinetti e della struttura.


La coltivazione del terreno con l'erpice a dischi risulta particolarmente proficua, poiché non viene usata la presa di forza del trattore ma solo la sua velocità di trascinamento, con conseguente risparmio di denaro in termini di tempo e minore uso di carburante e quindi anche di salvaguardia dell'ambiente.

 *Le pulvériseurs à disques Spedo modèle PRBE, PRP e PRR sont pulvérisateurs portés au releveur du tracteur de type tandem, avec quatre trains de disques indépendants et opposés. La puissance du tracteur nécessaire est de 50-90 HP pour la série PRBE, 100-160 pour la série PRP et 140-300 HP pour la série PRR.*

En général le pulvérisateur à disques fait un travail superficiel du sol et grâce à sa versatilité il peut être utilisé dans la culture des céréales, des fruits et des légumes, de la vigne et des peupliers dans les exploitations agricoles d'élevage et par les prestataires de service. Le pulvérisateur a disque tandem est l'idéal pour l'enfouissement des résidus de culture, du fertilisant ou du fumier et pour le désherbage; on peut également l'utiliser pour la préparation du sol avant le semis pour briser les mottes et pour niveler le sol.

Les paliers, les composants qui permettent aux disques de tourner, sont le point de force des pulvérisateurs Spedo. Leur oscillation en vertical et en horizontal permet aux trains de disques de s'adapter aux ressauts du sol en réduisant les coups sur le châssis et sur les roulements. s

Le travail du sol avec le pulvérisateur est avantageux car on n'a pas besoin de la prise de force du tracteur on n'utilise que sa force de traction et cela permet d'épargner de l'argent, du temps et aussi du carburant a tout avantage de l'environnement.

 *La grada de discos Spedo de la serie PRBE, PRP y PRR son maquinas suspendidas al tercer punto del tractor y son de tipo "tandem", o que se componen de cuatro secciones de discos independientes y opuestas. Son adecuados para una potencia del tractor mínima-máxima de 50-90 HP por la serie PRBE, 100-160 HP por la serie PRP y 140-300 HP por la serie PRR.*

En general, la grada de discos se utiliza para el cultivo superficial del suelo y, debido a su versatilidad, se puede utilizar para diferentes tipos de usuarios: productores de granos, frutas, hortalizas, vino, empresas con presencia de granjas y contratistas. La grada de discos tandem son especialmente adecuados para enterrar los residuos de cultivos o fertilizantes y para limpiar el suelo de malezas; también se prestan en la preparación del lecho de siembra y para eliminar la desigualdad en las tierras de cultivo anteriormente arado.

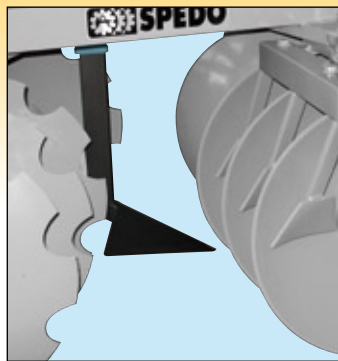
Una peculiaridad desde siempre el punto de fuerza de la grada de discos Spedo son los soportes, o bien los componentes que, con la ayuda de cojinetes, permiten la rotación de los discos. Su oscilación vertical y horizontal, facilita el ajuste de los discos con las diferencias de altura en el suelo y limita las tensiones de los rodamientos y de la estructura.

El cultivo de la tierra con la grada de discos es particularmente ventajosa, ya que no se utiliza la toma de fuerza del tractor, sino sólo su velocidad de arrastre, con el consiguiente ahorro de dinero en términos de tiempo y un menor consumo de combustible y por lo tanto del medio ambiente.

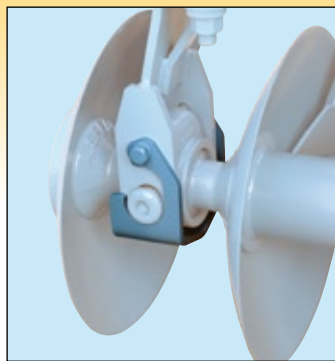
OPTIONAL



Dischetto centrale PRBE
Central disc PRBE
Disque central PRBE
Mittelscheibe PRBE
Disquete central PRBE



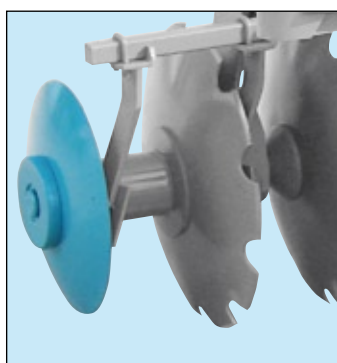
Coltre centrale PRBE
Central coulter PRBE
Coutre central PRBE
Mittelsech PRBE
Cuchilla central PRBE



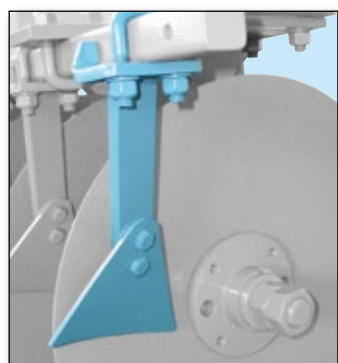
Staffe salva-supporto (optional)
Bearing housing protection (option)
Protection palier (option)
Trägerschutz
Estribos salva-soporte



Protezione laterale supporto
Bearing housing side protection.
Protection latérale du palier
Seitenträgerschutz
Protección lateral soporte



Dischetto coprisolco
Sweep disc
Disque couvre sillon
Furchebedeckende Scheibe
Disco cubre-solco



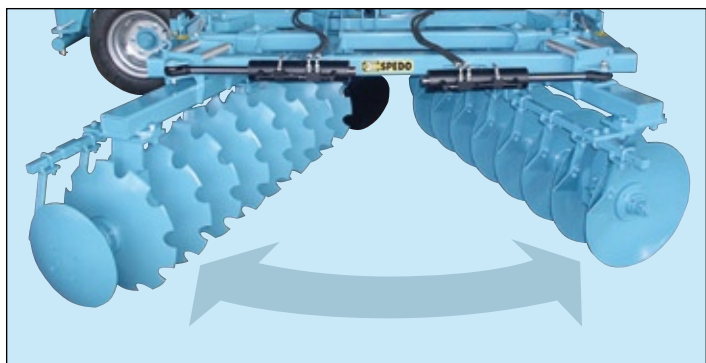
Raschifango rinforzato
Heavy duty mud scraper
Grattoir renforcé
Hochleistungsschlamm-schaber
Raspadores reforzados



Kit coppia ancore PRP
Shank pair for PRP
Couple dents PRP
Paar Zinken PRP
Par de anclajes PRP



Ruota posteriore PRR
Rear wheel for PRR
Roue postérieure PRR
Hinteres Rad PRR
Rueda trasera giratoria PRR



Inclinazione idraulica sezioni dischi PRR
Hydraulic tilting of the disc gangs PRR
Inclinaison hydraulique des trains de disques PRR
Hydraulische Neigung der Scheibenreihen PRR
Inclinación hidráulica de la sección de los discos PRR



Chiusura idraulica per trasporto stradale (OPTIONAL) PRP
Hydraulic folding for road transport (OPTION) PRP
Pliage hydraulique pour transport routier (OPTION) PRP
Hydraulische Zusammenklappung für Strassetransport (OPTIONAL) PRP
Cierre hidráulico para el transporte en carretera (OPCIONAL) PRP

Dati, descrizioni ed illustrazioni, sono forniti a puro titolo indicativo e non impegnativo. A.SPEDO & FIGLI SRL si riserva il diritto di apportare modifiche senza obbligo di preavviso. / Characteristics and descriptions are given as information and are not binding. A.SPEDO & FIGLI SRL reserve the right to revise or improve datas without notice / Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication. A.SPEDO & FIGLI SRL se réserve le droit de modifier sans préavis.

